IT PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI
SCHEDA PRODOTTO

EN INFORMATION REQUIREMENTS
PRODUCT FICHE

FR EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATIONS
FICHE PRODUIT

DE INFORMATIONSANFORDERUNGEN
PRODUKTDATENBLATT

NL INFORMATIE-EISEN
PRODUCTKAART

ES REQUISITOS DE INFORMACIÓN
FICHA DEL PRODUCTO

PT REQUISITOS DE INFORMAÇÃO
FICHA DE PRODUTO

EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

HU TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK
TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

CS POŽADAVKY NA INFORMACE
INFORMAČNÍ LIST

SK POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE
OPIS VÝROBKU/ WYMOGI DOTYCZĄCE

PL INFORMACJI
KARTA PRODUKTU

SV INFORMATIONSKRAV
PRODUKTBLAD

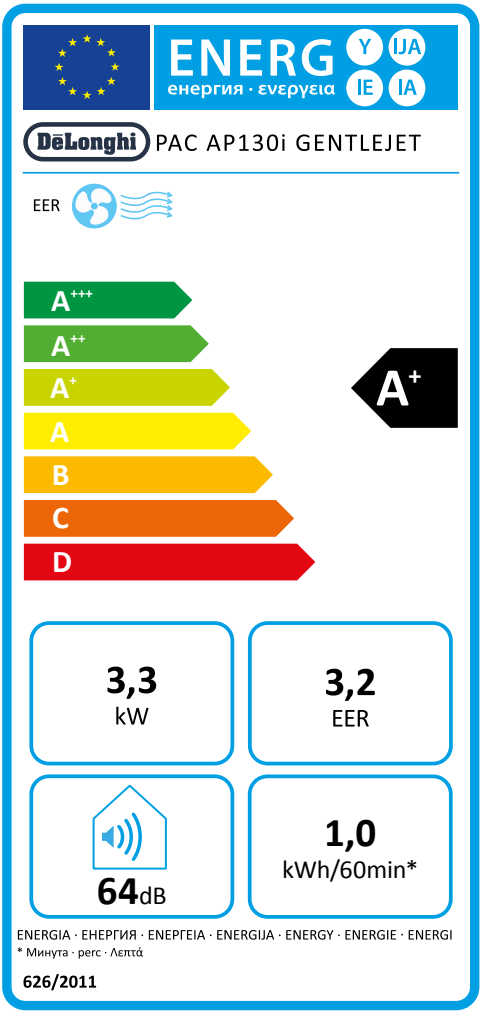
DA INFORMATIONSKRAV
DATABLAD

FI TIETOVAATIMUKSET
TUOTESELOSTE

SL ZAHTEVE ZA INFORMACIJE
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA

BG ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯТА
ПРОДУКТОВ ФИШ

RO CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE
FIȘA PRODUSULUI



IT **Refrigerante:** R290 **Potenziale di riscaldamento globale** GWP 3 kgCO_2 eq.

La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 3. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 3 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO_2 , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.

Potenza nominale assorbita per il raffreddamento PEER 1,0 kW

Consumo di energia in modo «attesa» PSB 0,8 W

Consumo di energia 1,0 kWh/60 min in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.

Referente per ulteriori informazioni www.delonghi.com

EN **Refrigerant:** R290 **Global Warming Potential** GWP 3 kgCO_2 eq.

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 3. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 3 times higher than 1 kg of CO_2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Rated power input for cooling PEER 1,0 kW

Power consumption in standby mode PSB 0,8 W

Energy consumption 1,0 kWh/60 min, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Contact details for obtaining more information www.delonghi.com

FR **Réfrigérant:** R290 **Potentiel de réchauffement planétaire** PRP 3 kg éq. CO_2

Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 3. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 3 fois supérieur à celui d'1 kg de CO_2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous- même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.

Puissance frigorifique absorbée nominale P_{EER} 1,0 kW

Consommation d'électricité en mode «veille» P_{SB} 0,8 W

consommation d'énergie de 1,0 kWh pour 60 minutes, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Coordonnées de contact pour tout complément d'information www.delonghi.com

DE **Kältemittel:** R290 **Treibhauspotenzial** GWP 3 kgCO_2 Äq.

Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 3. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 3 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO_2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.

Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb P_{EER} 1,0 kW

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand P_{SB} 0,8 W

Energieverbrauch 1,0 kWh je 60 Minuten, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

Kontaktadresse für weitere Informationen www.delonghi.com

NL **Koelmiddel:** R290 **Aardopwarmingsvermogen** GWP 3 kgCO_2 eq.

Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan 3. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar 3 keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO_2. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.

Nominaal opgenomen vermogen voor koeling P_{EER} 1,0 kW
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand P_{SB} 0,8 W

Energieverbruik 1,0 kWh per 60 minuten, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Contactgegevens voor nadere informatie www.delonghi.com

ES **Refrigerante**: R290 **Potencial de calentamiento global** GWP 3 kgCO_2 eq.

Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a 3. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, 3 veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO_2 Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.

Potencia nominal utilizada para refrigeración P_{EER} 1,0 kW
Consumo de energía en modo de espera P_{SB} 0,8 W

Consumo de energía 1,0 kWh/60 minutos, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.

Datos de las personas de contacto para obtener más información www.delonghi.com

PT **Refrigerante:** R290 **Potencial de aquecimento global** GWP 3 kgCO_2 eq.

A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a 3. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será 3 vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO_2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.

Potência absorvida nominal para arrefecimento PEER 1,0 kW
Consumo energético em modo espera PSB 0,8 W

Consumo de energia 1,0 kWh por 60 minutos, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.

Elementos de contacto para mais informações www.delonghi.com

EL **Ψυκτικού μέσου:** R290 **Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη** GWP 3 kg ισοδυνά μου CO_2

Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με 3. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι 3 φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO_2, σε περίοδο 100 ετών. Ποτέμην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.

Ονομαστική ισχύς εισόδου για ψύξη P_{EER} 1,0 kW
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής P_{SB} 0,8 W

Κατανάλωση ενέργειας 1,0 kWh ανά 60 λεπτά, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.

Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληρο φοριών www.delonghi.com

HU **Hűtőfolyadék:** R290 **Globális felmelegedési potenciálja** GWP 3 kgCO_2 -egyenérték

A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je 3. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt 3-szor/-szer/-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberre!

Hűtéshez tartozó mért bemeneti elektromos teljesítmény	PEER	1,0 kW
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	PSB	0,8 W

1,0 kWh/60 perc energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.

Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez www.delonghi.com

CS **Chladiva:** R290 **Potenciálem globálního oteplování** GWP 3 kg ekv. CO_2

Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši 3. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let 3 krát vyšší než 1 kg CO_2. Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.

Jmenovitý příkon při chlazení	PEER	1,0 kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	PSB	0,8 W

Spotřeba energie 1,0 kWh/ 60 minut, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

Kontaktní osoby, které poskytnou další informace www.delonghi.com

SK **Chladiva:** R290 **Potenciálom globálnemu otepľovaniu** GWP 3 kgCO_2 eq.

Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 3. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 3 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO_2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

Menovitý chladiaci príkon	PEER	1,0 kW
Spotreba energie v pohotovostnom režime	PSB	0,8 W

Spotreba energie 1,0 kWh za 60 minút na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.

Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií www.delonghi.com

PL **Czynników chłodniczych:** R290 **Współczynniku ocieplenia globalnego** GWP 3 kg równoważników CO_2

Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym 3. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby 3 razy większy niż wpływ 1 kg CO_2 w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.

Znamionowy pobór mocy na potrzeby chłodzenia	PEER	1,0 kW
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	0,8 W

Zużycie energii elektrycznej 1,0 kWh na 60 min. na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.

Dodatkowych informacji udzielają www.delonghi.com

SV **Köldmedium:** R290 **Global uppvärmningspotential** GWP 3 kgCO_2 -ekv.

Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckare ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande 3. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara 3 gånger högre än 1 kg CO_2 under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsloppet. Rådfråga alltid en fackutbildad person."

Potenza nominale assorbita per il raffreddamento P_{EER} 1,0 kW

Consumo di energia in modo «attesa» P_{SB} 0,8 W

Energiförbrukning 1,0 i kWh per timme, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.

Referente per ulteriori informazioni www.delonghi.com

DA **Kølemiddel:** R290 **Potentiale for global opvarmning** GWP 3 kgCO_2 eq.

Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er 3. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage 3 gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO_2 . Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.

Nominelt effektoptag til køling PEER 1,0 kW

Elforbrug i standbytilstand PSB 0,8 W

Elforbrug 1,0 kWh pr. 60 minutter, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til www.delonghi.com

FI **Kylmäaine:** R290 **Ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali** GWP 3 kgCO_2 eq.

Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on 3. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi 3 kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.

Jäähdytyksen nimellisottoteho PEER 1,0 kW

Tehonkulutus valmiustilassa PSB 0,8 W

Energiankulutus 1,0 kWh 60 minuutissa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta.

Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja www.delonghi.com

SL **Hladilnih sredstev:** R290 **Potencialom globalnega segrevanja** GWP 3 kgCO_2 eq.

Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 3. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 3 večji od 1 kg CO_2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.

Nazivni dovod energije za hlajenje P_{EER} 1,0 kW

Poraba električne energije v stanju pripravljenosti P_{SB} 0,8 W

Letna poraba energije 1,0 kWh na 60 minut na osnovi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij www.delonghi.com

BG **Koelmiddel:** R290 **Aardopwarmingsvermogen** GWP 3 kgCO_2 eq.

Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на 3. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде 3 пъти повече, отколкото от 1 kg CO_2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.

Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	PEER	1,0 kW
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	PSB	0,8 W

Консумация на енергия 1,0 в kWh за 60 минути, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.

Contactgegevens voor nadere informatie www.delonghi.com

RO **Agent frigorific:** R290 **Potențial de încălzire globală** GWP 3 kgCO_2 eq.

Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții frigorifici cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu 3. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de 3 ori mai mare decât 1 kg de CO_2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.

Puterea nominală de intrare pentru răcire	PEER	1,0 kW
Consumul de putere în modul standby	PSB	0,8 W

Consum de energie de 1,0 kWh pe 60 de minute, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.

Datele de contact pentru informații suplimentare www.delonghi.com

5715117847_00_1125